

**паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 29.11.2024

версія № 5

змінена версія від: 10.01.2023

РОЗДІЛ 1: Назва речовини/суміші і підприємства**1.1 Ідентифікатор продукту****Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCarzol, порошок RM 760 OA****1.2 Важливе ідентифіковане застосування речовини/суміші і nereкомендовані застосування**
Лише для професійних користувачів.**Застосування речовини/суміші** Розпилювальний екстракційний очищувач**1.3 Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки****Виробник/постачальник:****Alfred Kärcher SE & Co. KG**

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

D - 71364 Winnenden

Tel.: +49-7195-14-0

TOV Kärcher

12 Instytutska Street,

Hatne,

Fastivskyi region, Kyivska oblast

08159 Ukraine

Tel.: +380 44 250 7500

Internet: www.karcher.com**Відділ, який надає довідкову інформацію:**

Regulatory Affairs

Tel.: +49-7195-14-0

productsafety.management.de@karcher.com**1.4 Телефон екстреного зв'язку:**

При пригодах, пов'язаних з небезпечними речовинами [або небезпечними вантажами]

Вихід, витік, пожежа, контакт з речовиною або нещасний випадок

Телефонуйте до компанії CHEMTREC, в будь-який час доби

За межами США та Канади: +1 703 741-5970 (можна зателефонувати за рахунок абонента, який викликається)

У США та Канаді: 1-800-424-9300

РОЗДІЛ 2: Можлива небезпека**2.1 Класифікація речовини або суміші****Класифікація згідно з Розпорядженням (ЄС) № 1272/2008**

Eye Irrit. 2 H319 Спричиняє сильне подразнення очей.

2.2 Елементи маркування**Маркування згідно з Розпорядженням (ЄС) № 1272/2008**

Продукт класифікований і позначений згідно з Розпорядженням CLP.

(продовження на сторінці 2)

UA

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 29.11.2024

версія № 5

змінена версія від: 10.01.2023

Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, порошок RM 760 OA
(продовження сторінки 1)
· Піктограми загроз


GHS07

· Сигнальне слово Увага
· Вказівки щодо небезпеки

H319 Спричиняє сильне подразнення очей.

· Вказівки щодо безпеки

P264 Після використання руки ретельно помити.

P280 Надягнути засоби захисту очей / обличчя.

P305+P351+P338 У РАЗІ ПОТРАПЛЯННЯ В ОЧІ: Обережно промити водою протягом декількох хвилин. Зняти контактні лінзи, якщо вони використовуються та легко знімаються. Продовжити промивання.

P337+P313 Якщо подразнення очей триває: Пройти медичний огляд.

· 2.3 Інші небезпеки
· Результати оцінювання PBT і vPvB
· PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних): Не застосовується.

· vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення): Не застосовується.

· Визначення властивостей, що руйнують ендокринну систему Не застосовується.

РОЗДІЛ 3: Склад/ інформація про складники

· 3.2 Хімічна характеристика: суміші
· Опис: Суміш з нижченаведених речовин з безпечними домішками

· Небезпечні складники:

7757-82-6	sodium sulphate речовина, до якої застосовується загальне граничне значення, яке потребує контролю на робочому місці	30-50%
497-19-8	натріюкарбонат ⚠ Eye Irrit. 2, H319	20-30%
5949-29-1	Лимонна кислота ·H ₂ O ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	≥10-<20%
144-55-8	sodium hydrogencarbonate речовина, до якої застосовується загальне граничне значення, яке потребує контролю на робочому місці	5-10%
15763-76-5	sodium p-cumenesulphonate ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1-5%
6153-56-6	Дигідрат щавлевої кислоти ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312	≥1-<3%
9004-34-6	Cellulose речовина, до якої застосовується загальне граничне значення, яке потребує контролю на робочому місці	1-5%

(продовження на сторінці 3)

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 29.11.2024

версія № 5

змінена версія від: 10.01.2023

Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, порошок RM 760 OA

(продовження сторінки 2)

68439-46-3	C9-11 alcohol ethoxylate ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1-5%
68439-49-6	fatty alcohol ethoxylate ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1-5%
68551-12-2	Alcohols C12-16 ethoxylated ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 3, H412	≥0,25-<1%

Розпорядження (ЄС) № 648/2004 про миючі речовини / Позначення складників

polycarboxylates, non-ionic surfactants, anionic surfactants	<5%
perfumes (LINALYL ACETATE, DIMETHYL PHENETHYL ACETATE, TERPINEOL)	

Додаткові вказівки: Текст наведених даних щодо небезпеки див. у розділі 16.

РОЗДІЛ 4: Заходи першої допомоги

4.1 Опис заходів першої допомоги

- **При вдиханні:** Забезпечити доступ свіжого повітря, при наявності скарг звернутись до лікаря.
- **При контактi зі шкірою:** Загалом, продукт не подразнює шкіру.
- **При контактi з очима:** Впродовж кількох хвилин промити очі під проточною водою, повіки тримати відкритими.
- **При потраплянні у шлунково-кишковий тракт:**
Промити ротову порожнину і випити багато води.
При тривалих скаргах проконсультуватись з лікарем.

4.2 Найважливіші симптоми та впливи, гострі та уповільненої дії

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

4.3 Покази для негайного звернення до лікаря та необхідність в особливому лікуванні

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

РОЗДІЛ 5: Заходи з пожежогасіння

5.1 Засоби пожежогасіння
Відповідні засоби пожежогасіння:

 CO₂, вогнегасний порошок або розсіяний струмінь води. Велику пожежу гасити розсіяним струменем води або спиртостійкою піною.

5.2 Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

5.3 Поради для пожежників

- **Спеціальне захисне спорядження:** Особливі заходи непотрібні.
- **Додаткові дані** Забруднену води після гасіння пожежі збирати окремо, не зливати у каналізацію.

UA

(продовження на сторінці 4)

**паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 29.11.2024

версія № 5

змінена версія від: 10.01.2023

Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, порошок RM 760 OA

(продовження сторінки 3)

РОЗДІЛ 6: Заходи при випадковому потрапленні у навколишнє середовище

- **6.1 Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях**
Не потрібний.
- **6.2 Заходи з захисту навколишнього середовища:**
Запобігати потрапленню в каналізацію/поверхневі/ґрунтові води.
Запобігати потрапленню в ґрунтове покриття/землю.
- **6.3 Методи та матеріали для локалізації та прибирання:** Збирати механічним способом.
- **6.4 Посилання на інші розділи**
Інформацію щодо безпечного використання див. у розділі 7.
Інформацію про засоби індивідуального захисту див. у розділі 8.
Інформацію щодо утилізації див. у розділі 13.

РОЗДІЛ 7: Використання і зберігання

- **7.1 Застереження для безпечного використання**
Уникати утворення пилу.
Уникати контакту зі шкірою та очима.
- **Вказівки щодо протипожежного захисту і вибухозахисту:** Особливі заходи не потрібні.
- **7.2 Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**
· **Зберігання:**
· **Вимоги до складських приміщень та ємностей:** Особливих вимог немає.
· **Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:**
Тримати подалі від харчових продуктів, напоїв та кормів.
· **Інші дані щодо умов зберігання:** Зберігати ємності щільно закритими.
- **7.3 Специфічне кінцеве застосування** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

РОЗДІЛ 8: Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту**8.1 Контрольні параметри**

- **Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці**

7757-82-6 sodium sulphate

GDK (UA)	довготривале значення: 10 mg/m ³
PDK (RU)	довготривале значення: 10 mg/m ³ а;

497-19-8 натріюкарбонат

PDK (RU)	довготривале значення: 2 mg/m ³ а; +;
----------	---

(продовження на сторінці 5)

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 29.11.2024

версія № 5

змінена версія від: 10.01.2023

Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, порошок RM 760 OA

(продовження сторінки 4)

144-55-8 sodium hydrogencarbonate

GDK (UA)	довготривале значення: 5 mg/m ³
PDK (RU)	довготривале значення: 5 mg/m ³ а;

9004-34-6 Cellulose

PDK (RU)	довготривале значення: 10 mg/m ³ а;
----------	---

Показники DNEL (виведений рівень відсутності впливу)

497-19-8 натріюкарбонат

інгальтивно	DNEL	10 mg/m ³ (M)
-------------	------	--------------------------

15763-76-5 sodium p-cumenesulphonate

орально	DNEL	3,8 mg/kgCd (V)
дермально	DNEL	136,25 mg/kgCd (M) 68,1 mg/kgCd (V)
інгальтивно	DNEL	26,9 mg/m ³ (M) 6,6 mg/m ³ (V)

Показники PNEC (виведений рівень мінімального впливу)

15763-76-5 sodium p-cumenesulphonate

PNEC	0,23 mg/l (freshwater)
	0,023 mg/l (marine water)
	100 mg/l (STP)
PNEC sediment	0,862 mg/kg (freshwater)
	0,086 mg/kg (marine water)
PNEC soil	0,037 mg/kg (soil)

8.2 Обмеження і контроль впливу

Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок:

Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.

Засоби індивідуального захисту:

Загальні заходи з захисту і гігієни:

Зберігати подалі від продуктів харчування, напоїв і кормів для тварин.

Негайно зняти забруднений, просочений одяг.

Помити руки перед перервами або в кінці роботи.

Уникати контакту з очима і шкірою.

Захист органів дихання: Не потрібний при хорошій вентиляції приміщення.

Захист рук: Непотрібний.

Матеріал захисних рукавиць Не потрібний.

Час проникання для матеріалу захисних рукавиць Не потрібний.

(продовження на сторінці 6)

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 29.11.2024

версія № 5

змінена версія від: 10.01.2023

Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, порошок RM 760 OA

Захист очей:

(продовження сторінки 5)



Захисні окуляри, які щільно прилягають

РОЗДІЛ 9: Фізичні та хімічні властивості

9.1 Інформація про основні фізичні та хімічні властивості

· Загальна інформація	
· Агрегатний стан	Твердий
· Колір:	Безбарвний
· Запах	зелений чай
· Поріг сприймання запаху:	Не визначено.
· Температура плавлення/область плавлення:	Не визначено.
· Точка кипіння або початкова точка кипіння й інтервал скипання	Не визначено.
· Займистість:	Не визначено.
· Межі вибухонебезпечності:	
· Нижня:	Не визначено.
· Верхня:	Не визначено.
· Точка займання:	Не застосовується.
· Самозаймистість:	не застосовується
· Температура розпаду:	Не визначено.
· Рівень рН при 20 °С:	8-9 (10%)
· Рівень рН 1%:	7-9
· В'язкість:	
· кінематична:	Не застосовується.
· динамічна:	Не застосовується.
· Здатність до розчинення	
· вода:	Розчинний.
· Коефіцієнт розподілу (n-октанол/вода):	Не визначено.
· Тиск пари:	Не застосовується.
· Тиск пари:	
· Відносна щільність	Не визначено.
· Насипна щільність:	850 kg/m ³
· Щільність пари	Не застосовується.

9.2 Інша інформація

· Зовнішній вигляд:	
· Форма:	Порошок
· Важлива інформація щодо захисту здоров'я і навколишнього середовища, техніки безпеки тощо	
· Температура займання:	Продукт не є самозаймистим.
· Вибухонебезпечність:	Продукт не є вибухонебезпечним.

(продовження на сторінці 7)

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 29.11.2024

версія № 5

змінена версія від: 10.01.2023

Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, порошок RM 760 OA

(продовження сторінки 6)

- **Зміна стану**
- **Швидкість випаровування** Не застосовується.

РОЗДІЛ 10: Стабільність та реактивність

- **10.1 Реактивність** відповідає 10.3
- **10.2 Хімічна стабільність**
- **Термічний розпад / умови, яких необхідно уникати:** Не розпадається при належному застосуванні.
- **10.3 Можливість небезпечних реакцій** Даних за небезпечні реакції немає.
- **10.4 Умови, яких необхідно уникати** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **10.5 Несумісні матеріали:** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **10.6 Небезпечні продукти розпаду:** Даних за небезпечні продукти розпаду немає.

РОЗДІЛ 11: Інформація про токсичність

- **11.1 Інформація про класи безпеки, що визначені в Регламенті (ЄС) № 1272/2008.**
- **Гостра токсичність:** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

- **Значення летальної дози LD/ летальної концентрації LC50, важливі для класифікації продукту:**

497-19-8 натріюкарбонат

орально	LD50	2800 mg/kg (Ratte)
дермально	LD50	>2000 mg/kg (rabbit)

5949-29-1 Лимонна кислота ·Н₂О

орально	LD50	5400 mg/kg (Mou) (OECD 401)
---------	------	-----------------------------

15763-76-5 sodium p-cumenesulphonate

орально	LD50	>5000 mg/kg (Ratte) (OECD 401)
дермально	LD50	>2000 mg/kg (can)

6153-56-6 Дигідрат щавлевої кислоти

дермально	LD50	20000 mg/kg (can)
-----------	------	-------------------

68439-46-3 C9-11 alcohol ethoxylate

орально	LD50	>5000 mg/kg (Ratte)
---------	------	---------------------

- **Первинна подразнююча дія:**
- **на шкіру:** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **на очі:** Спричиняє сильне подразнення очей.
- **Сенсибілізація:** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Мутагенність ембріональних клітин** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Канцерогенність** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Токсична дія на репродуктивну функцію** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

(продовження на сторінці 8)

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 29.11.2024

версія № 5

змінена версія від: 10.01.2023

Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, порошок RM 760 OA

(продовження сторінки 7)

- **Специфічна токсичність цільових органів (одноразовий вплив)**
Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Специфічна токсичність цільових органів (повторний вплив)**
Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Небезпека для функції дихання** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

РОЗДІЛ 12: Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище

· 12.1 Токсичність

· Токсичність для водних організмів:

497-19-8 натріюкарбонат

EC50/48 h	200-227 mg/l (Ceriodaphnia dubia)
EC50/96 h	300 mg/l (Lepomis macrochirus)

5949-29-1 Лимонна кислота ·Н□О

LC50/96 h	440-760 mg/l (Leuciscus idus) (OECD 203)
LC50/24 h	1535 mg/l (Daphnia magna)
LC50/168 h	425 mg/l (Scenedesmus quadricauda)
LC50/16 h	>10000 mg/l (Pseudomonas putida)
EC50/72 h	120 mg/l (Daphnia magna)

15763-76-5 sodium p-cumenesulphonate

LC50/96 h (статичний)	>100 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
EC50/48 h (статичний)	>100 mg/l (Daphnia magna)
EC50/96 h (статичний)	>100 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)

6153-56-6 Дигідрат щавлевої кислоти

LC50/48 h	160 mg/l (Leuciscus idus)
EC50/48 h	162,2 mg/l (Daphnia magna)

68439-46-3 C9-11 alcohol ethoxylate

LC50/96 h	1-10 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
EC50/48 h	1-10 mg/l (Daphnia magna)
EC50/72 h	1-10 mg/l (Algae)

- **12.2 Стійкість і здатність до розкладання** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **12.3 Потенціал до біонакопичення** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **12.4 Рухливість у ґрунті** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **12.5 Результати оцінювання РВТ і vPvB**
- **РВТ (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):** Не застосовується.
- **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):** Не застосовується.
- **12.6 Властивості, що руйнують ендокринну систему**
Продукт не містить речовин з властивостями, які руйнують ендокринну систему.

(продовження на сторінці 9)

**паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 29.11.2024

версія № 5

змінена версія від: 10.01.2023

Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, порошок RM 760 OA*(продовження сторінки 8)*

- **12.7 Інша шкідлива дія**
- **Додаткові екологічні вказівки:**
- **Загальні вказівки:**

Продукт не містить органічно зв'язаних галогенів (без вмісту АОХ).

Поверхнево-активна речовина, яка міститься у цьому препараті (поверхнево-активні речовини, які містяться у цьому препараті) задовольняє(ють) вимогам щодо біологічного розпаду, визначеним у Розпорядженні (ЄС) № 648/2004 про синтетичні миючі засоби. Документи, які це підтверджують, надаються компетентним органам країн-членів на їхню вимогу або на вимогу виробника миючих засобів.

Не зливати у ґрунтові води, водойми та каналізацію.

Органічні комплексоутворюючі агенти, які входять до складу продукту, досягають ступеню елімінації DOC 80% (згідно з № 406 Додатку «Методи аналізу і вимірювань») і на основі цього задовольняють підвищеним вимогам Додатку 49 нового Розпорядження про стічні води.

Загрожує забрудненню питної води навіть при витоку у ґрунт у невеликій кількості.

РОЗДІЛ 13: Вказівки щодо утилізації

- **13.1 Методи переробки відходів**

- **Рекомендація:**

Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.
Відправити на спеціальну переробку з дотриманням приписів компетентних органів.

- **Неочищені упаковки:**

- **Рекомендація:**

Незабруднену упаковку слід максимально випорожнити, після відповідного чищення її можна відправити на повторне використання.

- **Рекомендований засіб для чищення:** Вода, при необхідності, додати засіб для чищення.

РОЗДІЛ 14: Інформація щодо транспортування

- **14.1 Номер за класифікацією ООН або ідентифікаційний номер**

- **ADR, IMDG, IATA** відсутній

- **14.2 Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН**

- **ADR, IMDG, IATA** відсутній

- **14.3 Клас небезпеки вантажу**

- **ADR, ADN, IMDG, IATA**

- **Клас** відсутній

(продовження на сторінці 10)

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 29.11.2024

версія № 5

змінена версія від: 10.01.2023

Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, порошок RM 760 OA

(продовження сторінки 9)

- | | |
|--|--------------------|
| · 14.4 Група упаковки
· ADR, IMDG, IATA | відсутній |
| · 14.5 Небезпека для навколишнього середовища: | Не застосовується. |
| · 14.6 Спеціальні запобіжні заходи для користувача | Не застосовується. |
| · 14.7 Морські перевезення навалом у відповідності до інструментів ММО | Не застосовується. |
| · Типові правила ООН (UN "Model Regulation"): | відсутній |

РОЗДІЛ 15: Нормативна інформація

- 15.1 Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші
- Директива 2012/18/ЄС
- Небезпечні речовини за назвами - Додаток I Жоден зі складників не міститься.
- Національні приписи:
- Інформація щодо обмеження кола працівників, які можуть працювати з продуктом:
Дотримуватись обмеження кола працівників, які можуть працювати з продуктом, щодо підлітків.
- 15.2 Оцінка безпечності речовини: Оцінка безпечності речовини не проводилась.

РОЗДІЛ 16: Інші дані

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

Інформація про продукт лист доступний і буде відправлений за запитом.

- **Важливі фрази**
H302 Шкідливо при проковтуванні.
H312 Шкідливо при контакті зі шкірою.
H318 Спричиняє серйозне пошкодження очей.
H319 Спричиняє сильне подразнення очей.
H335 Може спричинити подразнення дихальних шляхів.
H400 Дуже токсично для організмів водного середовища.
H412 Шкідливо для організмів водного середовища з довгостроковими наслідками.
- **Контактна особа:**
Regulatory Affairs
Tel.: +49-7195-14-0
productsafety.management.de@karcher.com
- **Номер попередньої версії:** 4

(продовження на сторінці 11)

**паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 29.11.2024

версія № 5

змінена версія від: 10.01.2023

Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, порошок RM 760 OA*(продовження сторінки 10)***· Скорочення і аббревіатури:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Acute toxicity – Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation – Category 2

STOT SE 3: Specific target organ toxicity (single exposure) – Category 3

Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - acute aquatic hazard – Category 1

Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 3

· * Дані, змінені порівняно з попередньою версією

· 0-011-331-0 RM760PF/9 2-483